

NYC Housing Connect: Income Guide

[FRONT/PAGE 1]

حول هذا الدليل

دخلك هو جزء مهم من طلبك للحصول على الإسكان الميسر. هذا الدليل يبين كيف يتم حساب دخلك من أجل الحصول على الإسكان الميسر. فهو ليس طلباً للإسكان. ولن يخبرك بما إذا كنت ستحصل على شقة أم لا. لكنه قد يساعدك في تقديم إجابات دقيقة بشأن دخلك. إذا دعيت إلى موعد لتأكيد أهليتك، فسوف تحتاج إلى إحضار وثائق لتأكيد كل المعلومات الموجودة في طلبك.

الكلمات المكتوبة بخط مائل مشروحة في الصفحة رقم 10 بعنوان "شروط مفيدة".

داخل الدليل:

- ◀ ما هو الدخل؟ الصفحة 2
- ◀ ما الدخل الذي يتم احتسابه؟ الصفحة 3
- ◀ الدخل من العمل: الصفحة 4
- ◀ الدخل من العمل الحر: الصفحة 5
- ◀ الدخل من الموارد الأخرى: الصفحة 7
- ◀ الدخل غير المحتسب: الصفحة 8
- ◀ الأسئلة الأكثر شيوعاً: الصفحة 9
- ◀ مصطلحات مفيدة: الصفحة 10

إخلاء المسؤولية: تهدف هذه الوثيقة إلى توفير معلومات عامة فقط. يعتمد المحتوى على دليل الإشغال التابع لوزارة الإسكان والتنمية الحضرية، 4350.3 (HUD) والمبادئ التوجيهية للتسويق الخاصة بإدارة الحفاظ على المساكن وتطويرها (HPD) ومؤسسة المساكن والتطوير (HDC). لا تصف أمثلة الدخل جميع المواقف المالية المحتملة.

ما هو الدخل؟

هل تتلقى أموالاً من...

- وظيفة أو أكثر من وظيفة واحدة؟
- عمل حر؟ أمثلة: سائق سيارة أجرة، مصفف الشعر، فنان يعمل مستقل
- موارد أخرى، على أساس منتظم؟ أمثلة: إعانة الطفل، مخصصات البطالة، دخل الضمان التكميلي (SSI)، المعاشات التقاعدية

هذه الأموال تمثل **دخلك**. سوف يتعين عليك معرفة مبلغ الدخل الذي تتلقاه من أجل تقديم طلب للحصول على الإسكان الميسر.

خطوات حساب الدخل:

1. حدد جميع مصادر دخلك.

- الدخل من العمل (الصفحة 4)
- الدخل من العمل الحر (الصفحة 5)
- الدخل من الموارد الأخرى (الصفحة 7)

2. قم بتحويل الأجور إلى إجمالي سنوي.*

1. الأجور بالساعة من صاحب عمل قبل استقطاع الضرائب والخصومات الأخرى
 2. إجمالي الدخل المبين في شيكات الاداء (الدفع أسبوعياً، كل أسبوعين، إلخ)
- *يجب حساب المال المكتسب من العمل الحر باعتباره الدخل الصافيا وهو المبلغ بعد استقطاع نفقات الأعمال التجارية والنفقات الأخرى.

3. اجمع الدخل الوارد من جميع الموارد معاً للحصول على إجمالي الدخل السنوي.

هناك طرق مختلفة قد تحصل على دخل من خلالها.

بعض الأمثلة:

- شيك أجر العمل كل أسبوعين
- بقشيش نقدي في كل وردية
- أي نوع من المدفوعات الأسبوعية أو الشهرية، مثل إعانة الطفل أو مخصصات التقاعد أو مخصصات البطالة
- مكافأة العطلة السنوية

يمكن أن يسمى الدخل أشياء مختلفة.

بعض الأمثلة:

- الراتب
- الأجور
- الأجر المكتسب
- المدفوعات

كل هذه الأموال تسمى دخلاً. سوف يتعين عليك تضمين ذلك في طلب الحصول على الإسكان الميسر. إذا ذهبت إلى موعد لتأكيد أهليتك للحصول على الإسكان الميسر، فسوف يتعين عليك إحضار وثائق لتأكيد دخلك.

تذكر

من خلال هذا الدليل، يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات بشأن الكلمات المكتوبة بخط مائل في الصفحة 10، "مصطلحات مفيدة".

[PAGE 3]

ما هو الدخل المحتسب؟

هناك 3 أنواع رئيسية من الدخل في طلب الحصول على الإسكان الميسر.

1. الدخل من العمل

الأموال المدفوعة لك من قبل صاحب عمل. وهذا يشمل البقشيش والعلاوات الساعات الإضافية وغيرها من أنواع الأجور الأخرى. إذا تلقيت النموذج الضريبي W-2، فهذه الأموال تمثل الدخل من العمل. في الطلب، أدرج المبلغ قبل استقطاع الضرائب أو الأموال الأخرى (الدخل الإجمالي).

على سبيل المثال:

- الدخل السنوي
- الأجور، بما في ذلك المدفوعة نقداً، المدفوعة على أساس منتظم. أمثلة: أسبوعياً، كل أسبوعين، مرتان في الشهر، شهرياً

- عمل موسمي أو عرضي عند صاحب عمل. أمثلة: وظائف عطلة نهاية الأسبوع في إحدى شركات التموين، مياوم (أجر يومي) في وظائف الرعاية الصحية لصالح مستشفى أو وكالة
- عمل موسمي. أمثلة: العمل في تجارة البيع بالتقسيط في العطل، العمل الصيفي في إحدى شركات التسقيف
- البقشيش
- الأجر المدفوع للعطلات
- أجور الساعات الإضافية
- المكافآت والعمولات التي تتلقاها على أساس منتظم

2. الدخل من العمل الحر

كل الأموال التي تحصل عليها سنويًا من العمل لصالحك، أو العمل الحر أو العمل كمقاول مستقل. في الطلب، أدرج المبلغ بعد استقطاع النفقات التجارية والخصومات الأخرى (الدخل الصافي).

على سبيل المثال:

- دخل العمل التجاري (أو الخسارة) في الإقرار الضريبي الخاص بك
- الدخل من امتلاك الأعمال التجارية الخاصة بك
- العمل المستقل. أمثلة: كاتب أو فنان يتلقى مدفوعات مباشرة من قبل العملاء
- العمل كاستشاري أو كمقاول مستقل
- العمل كمزود خدمة مستقل. أمثلة: سائق سيارة أجرة يمتلك سيارة أجرة/يؤجرها، مصفف شعر يؤجر مساحة في صالون
- العمل الموسمي أو العرضي لصالحك. أمثلة: عامل نظافة بمنزل يتلقى مدفوعات مباشرة من قبل المالك، إدارة أعمال التموين الخاصة بك في الصيف

3. الدخل من الموارد الأخرى

كل الأموال التي تتلقاها في سنة ما والمدفوعة على أساس منتظم، لكنها ليست واردة من العمل. على سبيل المثال: إعانة الطفل أو الضمان الاجتماعي أو التأمين ضد البطالة أو مدفوعات الفائدة. في الطلب، أدرج الدخل من الموارد الأخرى إذا كنت تتلقاه على أساس منتظم (أسبوعي، شهري، سنوي، إلخ.).

على سبيل المثال:

- النفقة
- الدفعات السنوية
- احتياطات القوات المسلحة
- إعانة الطفل
- حصص الأرباح
- تأمين الإعاقة
- **الدخل من الهدايا**
- **الفائدة من الأصول**
- المعاش
- المساعدة العامة (PA)
- الدخل من إيجار العقارات
- الضمان الاجتماعي أو دخل الضمان التكميلي
- مخصصات البطالة
- مساعدة حسن المعيشة
- تعويضات العمال

[PAGE 4]

1. الدخل من العمل

الدخل من العمل عبارة عن الأموال المكتسبة من وظيفة ما. هذا الدخل يمثل ما يدفعه صاحب العمل لك قبل استقطاع الضرائب أو الخصومات الأخرى (**الدخل الإجمالي**). في الطلب، أدرج المبلغ لسنة كاملة (**الدخل السنوي**). لمعرفة المزيد عن تضمين الدخل الوارد من امتلاك الأعمال التجارية الخاصة بك، انتقل إلى الصفحة 5 "الدخل من العمل الحر".

هل تملك أنت أو أي شخص ستعيش معه دخلاً من...؟

- راتب سنوي
- أجور أسبوعية أو يومية أو بالساعة
- مدفوعات نقدية
- البقشيش
- **عمل موسمي أو عرضي** عند صاحب عمل. أمثلة: العمل لصالح شركة تموين، مياوم (أجر يومي) لوظائف الرعاية الصحية لصالح مستشفى أو وكالة

- عمل موسمي. أمثلة: العمل في تجارة البيع بالتقسيط في العطل، العمل الصيفي في إحدى شركات التسقيف
- الأجر المدفوع للأجازات أو أجور الساعات الإضافية أو المكافآت أو العمولات

هذه تمثل موارد **الدخل من العمل**. إذا اخترت أيًا من هذه الموارد، فأدرج المبالغ في جزء "الدخل من العمل" في الطلب الخاص بك.

كيفية حساب الدخل السنوي

من المهم أن تضيف كل دخلك في إجمالي الدخل السنوي. إذا كنت تتلقى مدفوعات بانتظام (مثل أسبوعيًا، كل أسبوعين، مرتين في الشهر، إلخ)، فيتعين عليك اتباع هذه الخطوات المهمة لمعرفة **دخلك السنوي**.

ملاحظة: إذا كنت تتقدم بطلب عبر الإنترنت إلى برنامج **NYC Housing Connect**، فلا يتعين عليك إجراء هذا الحساب. فهذا الحساب يتم تلقائيًا عند إكمال معلومات الدخل في ملفك الشخصي.

الخيار 1: قم بتحويل أجور الساعة إلى دخل سنوي:

$$\begin{aligned} & \times (\text{المبلغ بالدولار الذي تحصل عليه في الساعة}) \\ & (\text{عدد الساعات التي تعملها عادة في الأسبوع}) \\ & (\text{عدد الأسابيع التي تعملها في العادة خلال سنة واحدة}) = \text{الدخل السنوي} \end{aligned}$$

الخيار 2: قم بتحويل الأجور المدفوعة على أساس منتظم إلى دخل سنوي.

كم عدد مرات الدفع؟

- كل أسبوع: المبلغ بالدولار المدفوع كل أسبوع $\times 52 =$ الدخل السنوي
- كل أسبوعين: المبلغ بالدولار المدفوع كل أسبوعين $\times 26 =$ الدخل السنوي
- مرتين شهريًا: المبلغ بالدولار المدفوع مرتين في الشهر $\times 24 =$ الدخل السنوي
- مرة في الشهر: المبلغ بالدولار المدفوع كل شهر $\times 12 =$ الدخل السنوي

تذكر

يجب حساب الدخل من العمل قبل استقطاع الضرائب والأموال الأخرى أو الخصومات. (وهذا ما يُعرف **بالدخل الإجمالي**). يجب تضمين الدخل الإجمالي لكل صاحب عمل لفترة سنة كاملة.

2. الدخل من العمل الحر

الدخل من العمل الحر هو كل الأموال التي تكسبها سنويًا من العمل لصالحك أو من العمل الحر أو من العمل كمقاول مستقل. في الطلب، أدرج المبلغ للسنة الكاملة ناقص النفقات التجارية (**الدخل الصافي**). إذا كنت لا تحصل على نفس المبلغ سنويًا، فانتقل أيضًا إلى الصفحة التالية، "تقدير الدخل السنوي من العمل الحر".

هل أنت أو أي فرد ستعيش معه...؟

- تتلقى النماذج الضريبية 1099
- تمتلك أعمالًا تجارية خاصة بك
- تعمل كمزود خدمة مستقل. أمثلة: سائق سيارة أجرة يمتلك سيارة أجرة/يؤجرها، مصفف شعر يؤجر مساحة في صالون
- تعمل بالقطعة. أمثلة: كاتب أو فنان أو مصمم جرافيك يتلقى مدفوعات مباشرة من قبل العملاء
- تعمل كاستشاري أو كمقاول مستقل. مثال أدناه
- تعمل لصالحك على أساس موسمي أو عرضي؟ أمثلة: عامل نظافة بمنزل يتلقى مدفوعات مباشرة من قبل المالك، جليسة أطفال تتلقى مدفوعات مباشرة من قبل عائلة، إدارة أعمال التمويين الخاصة بك في الصيف

هذه تمثل موارد **الدخل من العمل الحر**. إذا اخترت أيًا من هذه الموارد، أدخل "حر" في الجزء الخاص بصاحب العمل بالطلب وأبلغ عن مبالغ الدخل الصافي.

كيفية حساب الدخل الصافي من العمل الحر

1. ابدأ بالمبلغ الإجمالي للأموال المحصلة من عمك التجاري في سنة ما. (في النموذج الضريبي 1099، يعد هذا بمثابة "إجمالي الإيرادات".)
2. اطرح النفقات التجارية وأي خصومات أخرى.
3. هذا هو **الدخل الصافي الخاص بك من العمل الحر**.

ما هو المقاول المستقل؟

المقاول المستقل هو شخص يؤجره الآخرون لأداء نوع معين من العمل عند الضرورة. في العادة، يوقع المقاول والشخص الذي يستأجره اتفاقًا أو عقدًا.

مثال: نيكول عاملة طلاء

نيكول عاملة صباغة وتعمل كمقاول مستقل. تمتلك نيكول كل فرش الطلاء والسلالم وغيرها من اللوازم الخاصة بها، ويقوم الأفراد باستئجارها لطلاء شققهم. قبل أن تبدأ أي مشروع طلاء لدى أي فرد، تتفق معه على المبلغ التي ستتقاضاه في الساعة وتوقع عقدًا بذلك. عندما تنتهي نيكول عملية الطلاء، تبلغ الشخص بعدد الساعات المقضية في العمل ويقوم الشخص بتحرير شيك لها أو يعطيها المبلغ نقدًا.

تذكر

في الطلب، يجب حساب الدخل الوارد من مبلغ العمل الحر بعد استقطاع النفقات التجارية والنفقات الأخرى. (وهذا ما يُعرف **الدخل الصافي**).

[PAGE 6]

تقدير الدخل السنوي من العمل الحر

- ربما لا تحصل على نفس المبلغ المحدد من المال من العمل الحر في كل عام. حسنًا. استخدم الخطوات التالية لتقدير دخلك السنوي من العمل الحر.
1. سوف تحتاج إلى الإقرارات الضريبية عن السنوات الثلاث الماضية على التوالي الخاصة بهذا النوع من العمل الحر. إذا لم يكن لديك المعلومات الخاصة بالـ 3 سنوات الماضية، فاستخدم الإقرارات الضريبية الخاصة بالسنتين الماضيتين على التوالي.
 2. انظر إلى مبالغ الربح الصافي في الإقرارات الضريبية. في الإقرار الضريبي، راجع السطر 12، "دخل الأعمال التجارية (أو الخسارة)." في نموذج الجدول ج، راجع السطر 31، "الربح الصافي (أو الخسارة)."
 3. هل تعتقد أنك ستحصل هذا العام على نفس المبلغ تقريبًا الذي حصلت عليه في السنوات الماضية؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فاحسب المتوسط وأدرج هذا المبلغ في الطلب. (راجع أدناه لحساب المتوسط)
 4. هل تتوقع أن يكون المبلغ هذا العام مختلفًا عن السنوات الماضية؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فأدرج المبلغ الذي تتوقع الحصول عليه هذا العام.
 5. إذا خسرت أموالاً في إحدى السنوات، فاستخدم 0.00 دولار لتلك السنة. لا تستخدم رقمًا سلبياً. راجع "حول المتوسطات" أدناه للحصول على مزيد من المعلومات.
 6. تأكد من أن لديك وثائق تبين المبلغ الذي حصلت عليه في الماضي (مثل الإقرارات الضريبية) والدخل الذي تعتقد أنك سوف تحصل عليه هذا العام (مثل خطاب من محاسب أو مدير للأعمال التجارية أو بيانات مالية أو ميزانيات أو إيصالات أو غيرها من المعلومات).

مثال: أعمال التمويين الخاصة بديفيد

يعمل ديفيد بالحكومة خلال أيام الأسبوع، لكن قبل بضع سنوات، شرع ديفيد في العمل في قطاع التمويين في عطلات نهاية الأسبوع في الصيف لكسب مال إضافي. وأخذت أعماله التجارية في النمو.

في كل عام، يحصل ديفيد على أموالاً أكثر بكثير من العام السابق: منذ 3 سنوات، بلغ حجم الأعمال 5,000 دولار. منذ سنتين، بلغ حجم الأعمال 7,000 دولار. في العام الماضي، بلغ حجم الأعمال 9,000 دولار.

بناء على الاتجاه السائد في السنوات الـ 3 الماضية، يتوقع ديفيد الحصول على 11,000 دولار هذا العام من قطاع التمويين. لذلك يجب عليه إدراج مبلغ 11,000 دولار في الطلب باعتباره الدخل من العمل الحر. هذا بالإضافة إلى الراتب الذي يتقاضاه في وظيفته الحكومية.

حول المتوسطات

- إذا كنت تعتقد أنك ستحصل هذا العام على نفس المبلغ تقريباً الذي حصلت عليه في آخر 3 سنوات، فاحسب متوسط تلك السنوات وأدخله في طلبك. إليك كيفية ذلك:
1. ابحث عن مبالغ الربح الصافي في الإقرارات الضريبية الخاصة بك في آخر سنتين أو آخر ثلاث سنوات على التوالي.
 2. اجمع كل هذه المبالغ. هل أي من هذه المبالغ بالسالب (على سبيل المثال: - 924.00 دولاراً)؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فاستخدم 0.00 دولار لتلك السنة بدلاً من ذلك.
 3. اقسم هذا العدد على عدد مبالغ الدخل التي بدأت بها. إذا كانت لديك مبالغ من 3 سنوات، فاقسم الرقم على 3 للحصول على المتوسط. إذا كانت لديك مبالغ من سنتين (2)، فاقسم الرقم على 2 للحصول على المتوسط.
 4. أدخل المتوسط في جزء "الدخل من العمل الحر" في طلبك.

[PAGE 7]

3. الدخل من الموارد الأخرى

قد يكون لديك أنت أو أي فرد سيعيش معك، دخل لا يأتي من وظيفة أو عمل حر. إذا كنت تتلقى دخلاً من الموارد الأخرى على أساس منتظم، فيجب عليك تضمين ذلك في طلبك.

هل تتلقى أنت أو أي شخص ستعيش معه دخلاً على أساس منتظم من...؟
ملاحظة: أدرج الدخل من الأطفال الذين عمرهم أقل من 18 عامًا.

- النفقة
- الدفعات السنوية
- احتياطات القوات المسلحة
- إعانة الطفل*
- تأمين الإعاقة
- التوزيعات
- حصص الأرباح
- الهدايا. الأمثلة في الصفحة التالية
- الفائدة من الأصول (مثل الحسابات المصرفية أو استثمارات أخرى). المزيد من التفاصيل في الصفحة 10، "مصطلحات مفيدة"
- المعاش
- المساعدة العامة (PA)**
- العقارات الإيجارية. استخدم الدخل الصافي من العقارات الإيجارية
- الضمان الاجتماعي أو دخل الضمان التكميلي. استخدم كامل المبلغ لكل شهر، قبل الخصومات
- مخصصات البطالة
- تعويضات العمال

هذه تعد أمثلة عن الدخل من الموارد الأخرى. إذا اخترت أيًا من هذه الموارد، فأدرج المبالغ في جزء "الدخل من الموارد الأخرى" في الطلب الخاص بك.

تذكر

أدرج الدخل من الموارد الأخرى فقط إذا كنت تتلقاه على أساس منتظم (مثل كل أسبوع أو كل أسبوعين أو شهريًا أو سنويًا). لا تدرج مدفوعات المرة الواحدة.

في الطلب، أدرج المبلغ الذي ستتقاضاه في سنة كاملة من كل مورد. افعل ذلك حتى لو لم تتلق المدفوعات لسنة كاملة. على سبيل المثال: تتلقى مدفوعات البطالة كل أسبوع، لكنك تعلم أن المدفوعات ستنتهي في غضون أشهر قليلة. أدرج المبلغ الإجمالي الذي سوف تحصل عليه في سنة واحدة إذا كانت المدفوعات لن تنتهي. اذهب إلى الصفحة 4 لمعرفة كيفية حساب الدخل السنوي من المدفوعات المنتظمة.

* هل تتلقى إعانة طفل بأمر محكمة و المساعدة العامة (PA)؟ تأكد من تضمين المبلغ الكامل لإعانة الطفل المدفوعة. على سبيل المثال، إذا كنت تحصل على مدفوعات "إعانة إضافية"، فقد يكون كامل مبلغ إعانة الطفل المدفوعة مختلفاً عما تحصل عليه كل شهر.

** سيتم حساب دخل المساعدة العامة وفقاً لقواعد "حسب الدفع" بالمحليات. إذا ذهبت إلى موعد لتأكيد أهليتك، فسوف يقوم المطور أو الوكيل التسويقي بالاطلاع على جميع الوثائق لإجراء هذه العملية الحسابية.

[PAGE 8]

ما هو الدخل الهدية؟

إذا قام أشخاص لا يعيشون معك بإعطائك أموالاً أو ساعدوك في دفع فواتير على أساس منتظم، فهذا يعد بمثابة **الدخل الهدية**. يجب عليك تضمينه في حساب دخلك.

أمثلة:

- يدفع والداك فاتورة الكهرباء شهرياً، والمتوسط حوالي 100 دولار شهرياً. يجب عليك إدراج مبلغ 100 دولار شهرياً في دخلك في طلبك.
- صديق أو قريب يمنحك 20 دولاراً نقدًا كل أسبوع لمساعدتك في النفقات الخاصة بك. يتعين عليك تضمين مبلغ 20 دولاراً أسبوعياً في دخلك في طلبك.

إذا دعيت إلى موعد **لتأكيد أهليتك**، فسوف تحتاج إلى تقديم وثائق لإثبات أنك تتلقى هذا الدخل الهدية على أساس منتظم. على سبيل المثال، تأكد من إيداع المبالغ النقدية فوراً في حسابك المصرفي بحيث تظهر بياناتك المصرفية أنك تتلقى مدفوعات بانتظام. يمكنك إثبات أن شخصاً آخر يدفع فواتيرك مع تقديم نسخ من شيكاته الملغاة.

ملاحظة: التالي لا يعد بمثابة دخل هدية ولا يجب تضمينه في حساب دخلك: (1) هدايا محلات البقالة للأطفال في أسرتك، أو (2) قيمة وجبة غداء مدرسية مجانية أو مخفضة أو (3) قيمة وجبات الطعام المقدمة للمسنين أو المحتاجين.

الدخل غير المحتسب

هناك بعض الاستثناءات متعلقة بما يجب تضمينه كدخل:

- الدخل من العمل للأطفال دون سن 18 عاماً
- أي دخل يزيد عن 480 دولاراً مكتسب من قبل طالب معال بدوام كامل يزيد عمره عن 18 عاماً

- مدفوعات الدفعة الواحدة. أمثلة: تعويضات التأمين، الميراث
- الدخل المتقطع أو غير المتكرر أو دخل المرة الواحدة (بما في ذلك الهدايا لمرة واحدة)
- مدفوعات أو تسديدات النفقات الطبية
- مدفوعات رعاية الأطفال بالتبني
- مساعدة الطالب المدفوعة إلى طالب أو مؤسسة تعليمية
- القيمة الدولارية لقسائم الطعام أو مخصصات البرنامج التكميلي للمساعدات الغذائية
- هدايا محلات البقالة للأطفال في أسرتك
- قيمة وجبة غداء مدرسية مجانية أو مخفضة
- قيمة وجبات الطعام المقدمة للمسنين أو المحتاجين

لا تضمن هذه العناصر في حساب دخلك.

[PAGE 9]

الأسئلة الأكثر شيوعاً

الدخل من العمل

لماذا يتعين علي معرفة دخلي السنوي؟ ألا يمكنني فقط إدراج ما حصلت عليه العام الماضي؟ ستكون أنت وأي فرد تعيش معه مؤهلاً بناءً على المبلغ الذي تحصل عليه في المستقبل. من الأفضل النظر إلى الوثائق الضريبية من العام الماضي، لكن هذا لا يكفي. فكل عام يكون مختلفاً. هذا هو السبب وراء ضرورة قيامك بإدراج المبلغ الذي تحصل عليه حالياً وعدد مرات حصولك عليه. هذا هو السبب أيضاً وراء ضرورة قيامك بتضمين المكافآت التي تتلقاها أو التي تتوقع تلقيها على أساس منتظم، و الدخل من الموارد الأخرى.

ابنتي البالغة طالبة بدوام كامل وتعمل بعد المدرسة. فهل يجب تضمين دخلها؟

إذا تم إدراج طالب بدوام كامل عمره أكبر من 18 عاماً كفرد معال من قبل أولياء الأمور أو الأوصياء، فيجب تضمين مبلغ 480 دولاراً من دخله من العمل تحت بند الدخل.

أتلقي مدفوعات نقدية. كيف يمكنني إثبات هذا الدخل؟

من المهم الحفاظ على سجل بدخلك النقدي. في كل مرة تحصل فيها على أموال نقدية، دُون المبلغ والتاريخ والشخص الذي دفع لك المبلغ. احتفظ بهذا السجل من المدفوعات النقدية في مكان آمن.

إذا كان لديك حساب مصرفي، فأودع النقود على الفور في هذا الحساب. بهذا يكون لدى البنك سجل بالأموال المدفوعة لك بانتظام. إذا كنت تريد أخذ الأموال من المصرف مرة أخرى، فلا حرج عليك في ذلك. فلا يزال بيانك المصرفي يظهر الإيداع. تذكر: إذا حصلت على مبلغ يزيد عن دخل نقدي محدد، فيتعين عليك أيضاً الإبلاغ عن ذلك في الإقرار الضريبي. ستحدد النماذج الضريبية الخاصة بك هذا المبلغ المحدد.

أتلقي مدفوعات على أساس عرضي أو موسمي . كيف يمكنني حساب دخلي؟

من الصعب حساب دخلك السنوي إذا كنت لا تتلقى مدفوعات على أساس منتظم. إن العمل في قطاع التمويين في بعض عطلات نهاية الأسبوع لتوليد دخل إضافي والبدل اليومي لوظائف الرعاية الصحية والوظائف المؤقتة والعمل بالوكالة كلها تعد أمثلة للعمل العرضي أو الموسمي الذي تقوم به لصالح صاحب العمل. هل كسبت دخلاً على أساس عرضي أو موسمي عبر السنوات الثلاث الماضية؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فاجمع المبلغ الذي حصلت عليه خلال السنوات الثلاث واقسمه على 3. هذا الرقم هو متوسط الدخل السنوي من هذا العمل. ثم قدر المبلغ الذي سوف تكسبه هذا العام من نفس نوع العمل. قارن هذا الرقم بالمتوسط السنوي. أيهما أعلى؟ استخدم الرقم الأعلى في قسم "الدخل من العمل" في طلبك.

ماذا يحدث إذا تغير دخلي بعد التقدم، ثم دعيت إلى موعد لتأكيد أهلية أسرتي؟

احتفظ بجميع الوثائق والسجلات التي تؤكد دخلك الآن. إذا تغير دخلك (على سبيل المثال، وظيفة جديدة أو زيادة في الدخل)، فأحضر أيضاً الوثائق التي تبين المبلغ الذي تكسبه في المستقبل. سيقوم المطور أو الوكيل التسويقي بإعادة حساب دخلك.

الدخل من العمل الحر

لقد دعيت إلى موعد لتأكيد أهلية أسرتي للحصول على الإسكان الميسر. ما الوثائق التي أحتاج إليها لتأكيد دخلي من العمل الحر؟

سوف يتعين عليك تأكيد المبلغ الذي حصلت عليه في الماضي من هذا النوع من العمل والمبلغ الذي تتوقع الحصول عليه هذا العام.

لتأكيد الدخل الماضي، أحضر الإقرارات الضريبية للسنوات الثلاث الماضية على التوالي الخاصة بالعمل الحر في هذا النوع من العمل. إذا لم يكن لديك المعلومات الخاصة بالـ 3 سنوات الماضية، فاستخدم الإقرارات الضريبية الخاصة بالسنتين الماضيتين على التوالي.

لتأكيد الدخل الذي تتوقع الحصول عليه هذا العام، فأحضر خطابًا من محاسب أو مدير للأعمال التجارية أو بيانات مالية أو ميزانيات أو إيصالات أو معلومات أخرى تدعم المبلغ الذي تتوقع الحصول عليه.

ماذا إذا كنت قد عملت في عمل حر في نوع عمل محدد لمدة أقل من عامين؟

سوف تحتاج إلى وثائق تبيين، اعتبارًا من تاريخ الموعد، أنك عملت بشكل حر في هذا النوع من العمل لمدة عامين أو أكثر. إذا لم تكن قادرًا على تقديم هذه المعلومات من العامين السابقين على التوالي، فعلى الأرجح لن تكون مؤهلاً.

حتى إذا كنت تعتقد أن هذا هو الحال، فلا يزال يتعين عليك تضمين **الدخل الصافي من العمل الحر** في الطلب. لا تغفل ذكر أي نوع من الدخل. قد يستغرق الأمر عدة شهور قبل معرفة ما إذا كان رقمك قد فاز بالقرعة، لذلك من الممكن أن يكون لديك عامان من دخل العمل الحر عند هذه النقطة. تأكد من إحضار الوثائق إلى الموعد لتبيين المبلغ الذي حصلت عليه بالفعل من هذا النوع من العمل الحر والمبلغ الذي سوف تحصل عليه هذا العام.

[PAGE 10]

مصطلحات مفيدة

الإسكان الميسر (Affordable Housing): إسكان في مدينة نيويورك للأفراد ذوي الدخل تحت مبلغ معين. في العادة، يسمى الإسكان "ميسر" إذا دفع الشخص نحو ثلث دخله في الإيجار أو لتكاليف الإسكان.

الأصول (Assets): الأصول هي أشياء ذات قيمة يمكن تحويلها إلى أموال نقدية. يعد حساب التوفير بمثابة أصل نقدي. فالمصرف يدفع فائدة على الأصل. والفائدة هي الدخل الوارد من هذا الأصل. أمثلة أخرى تتضمن: الأسهم، السندات، صناديق الاستثمار، حسابات سوق المال. راجع **الفائدة من الأصول**، أدناه للحصول على مزيد من المعلومات.

الدخل (Income): الأرباح أو الأجور أو المدفوعات أو الأموال الأخرى التي تتلقاها.

الدخل الإجمالي (Gross Income): إجمالي الأرباح السنوية، أو الأجور أو المدفوعات أو الأموال الأخرى التي تتلقاها من الوظائف والموارد الأخرى قبل استقطاع أية ضرائب. ويزيد الدخل الإجمالي في العادة على الراتب الصافي. يقوم معظم الأفراد بالإبلاغ عن الدخل الإجمالي في طلباتهم. يقوم الأفراد الذين يعملون بشكل حر بالإبلاغ عن الدخل الصافي من العمل الحر بدلاً من ذلك.

الدخل السنوي (Annual Income): المبلغ الذي تلقيته في سنة واحدة، محسوب من إجمالي الدخل من العمل والدخل الصافي من العمل الحر والدخل من الموارد الأخرى.

الدخل الصافي (Net Income): مبلغ الدخل المتلقى بعد طرح الضرائب والنفقات والخصومات الأخرى. يستخدم الدخل الصافي لحساب الدخل من العمل الحر.

الدخل العرضي أو الموسمي (Occasional or Episodic Income): دخل متكرر لا يتم تلقيه على فترات زمنية متوقعة أو منتسقة. العمل المؤقت أو العمل الموسمي أو وظائف العمل بالوكالة يمكن أن تكون أمثلة على أجور العمل العرضي أو الموسمي.

الدخل الهدية (Gift Income): الدخل الذي تتلقاه على أساس منتظم من شخص ما لا يعيش معك. على سبيل المثال: يدفع والداك فواتير المرافق كل شهر أو يرسل إليك صديق أو قريب شيئاً لمساعدتك في شراء البقالة والنفقات الأخرى على أساس منتظم. الدخل الهدية يمكن أن يكون أموالاً نقدية، لكن ليس من الضروري أن يكون كذلك.

الدخل من العمل (Income from Employment): الدخل من العمل الذي تقوم به لصاحب العمل (ليس لنفسك). يستخدم الدخل الإجمالي للإبلاغ عن الدخل من العمل.

الدخل من العمل الحر (Income from Self-Employment): الدخل الذي تكسبه من العمل لصالحك أو من امتلاك عمل تجاري أو من تقديم خدمات. هذا يشمل العمل المستقل والتعاقد المستقل وأعمال الاستئجار الأخرى. يستخدم الدخل الصافي في الدخل من العمل الحر في الطلب. إذا وصل دخلك الصافي إلى 400 دولار أو أكثر في سنة ما، فيتعين عليك إبلاغ هذا الدخل في طلبك. لاحظ أنه إذا كان عمالك التجاري عبارة عن شركة متفقة مع الفصل الفرعي (S) من قانون الإيرادات الداخلية، فيتم استخدام إجمالي دخل الأعمال التجارية المبلغ عنه في نموذج الجدول K-1 بالإضافة إلى إجمالي الأجور المكتسبة في النموذج W-2.

الدخل من الموارد الأخرى (Income from Other Sources): الدخل الذي تتلقاه على أساس منتظم ولا يأتي من وظيفة. على سبيل المثال، مخصصات المحاربين القدامى أو الضمان الاجتماعي أو المساعدة العامة أو إعانة الطفل.

الطالب (Student): شخص بحالة طالب بدوام كامل (وفقاً لمدرسة الشخص) لمدة 5 أشهر في السنة الميلادية. لا يتعين أن تكون الأشهر الخمسة متتالية. يتم تضمين مبلغ 480 دولاراً فقط من دخل الطالب المعال من العمل في حساب الدخل.

على أساس منتظم/بانتظام (Regular Basis/Regularly): إذا كنت تتلقى دخلاً من أي مورد على أساس منتظم، أو "بانتظام"، فهذا يعني أنك تتلقى مدفوعات على فترات زمنية متوقعة أو متسقة. الدخل المدفوع كل يوم، أو كل أسبوع، أو كل أسبوعين، أو مرتين في الشهر، أو مرة واحدة في الشهر، أو كل ثلاثة أشهر أو كل عام، كل ذلك يعد أمثلة على الدخل المدفوع على أساس منتظم .

الفائدة من الأصول (Interest from Assets): إذا ذهبت إلى موعد لتأكيد الأهلية فسوف يقوم المطور أو الوكيل التسويقي بحساب دخل الفائدة الخاصة بك من الأصول مثل الحسابات المصرفية والاستثمارات الأخرى. إذا كانت أصولك أقل من 5000 دولار، فالفائدة المكتسبة تضاف إلى دخلك. إذا كانت جميع أصولك أكبر من 5000 دولار، تضاف إما الفائدة المكتسبة أو نسبة 0.06% من قيمتها إلى دخلك أيهما كان أكبر .

المدفوعات لمرة واحدة (One-time Payment): دخل لم يتم تلقيه على أساس منتظم في الماضي ولا تتوقع تلقيه مرة أخرى في المستقبل. هذه الأموال لا يتم تضمينها في حساب الدخل.

مقاول مستقل (Independent Contractor): هو شخص يؤجره الآخرون لأداء نوع معين من العمل عند الحاجة. في العادة، يوقع المقاول اتفاقاً أو عقداً مع الشخص الذي يطلب استئجاره .

موعد لتأكيد الأهلية (Appointment to Confirm Eligibility): بعد انتهاء موعد تقديم الطلبات، يتم وضع جميع الطلبات في ترتيب عشوائي. بدءاً بالطلبات الموجودة بأعلى القائمة، يتم مراجعة الطلبات وإذا كانت الطلبات مؤهلة، يتم الاتصال بهم لتحديد موعد لاستمرار عملية الفحص. إذا دعيت إلى موعد، فسوف يتعين عليك إحضار وثائق تؤكد دخلك.

مؤهل/الأهلية (Eligible/Eligibility): لا بد أن يقع دخلك بين حدود معينة ويلبي متطلبات الطلب الأخرى الخاصة بالتأهل للحصول على الإسكان الميسر. تتضمن المتطلبات الأخرى تقديم وثائق لإثبات دخلك واجتياز فحص الائتمان والخلفية. إذا كنت تلبي أنت ومن ستعيش معه جميع متطلبات الدخل، فأنت مؤهل.

[BACK PAGE FOOTER]

[NYC Housing Connect](#)

Find and Apply for Affordable Housing
New York City Department of Housing Preservation and
Development

New York City Housing and Development Corporation

Facebook: www.facebook.com/NYCHPD

Twitter: @nychousing

Website: www.nyc.gov/hpd

Visit www.nyc.gov/housingconnect to get more information or to
apply online.

This document is for informational purposes only. This is not an
application for affordable housing. Filling out this document does
not guarantee that you will receive an affordable unit.